



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Rozpočet projektu a způsobilost výdajů/ *Budżet projektu i kwalifikowalność wydatków*

Cieszyn, 27.10.2015



Sestavení rozpočtu je výsledek společné přípravy partnerů/ Utworzenie budżetu jest wynikiem wspólnego przygotowania partnerów

Rozpočet má několik fází sestavení:/Budżet składa się z kilku etapów

- 1) Ujasnění klíčových aktivit všemi partnery/ Wyjaśnienie działań kluczowych wszystkich partnerów
- 2) Sestavení podrobného rozpočtu/Opracowanie budżetu szczegółowego
- 3) Vložení souhrnných údajů do elektronické žádosti/ Umieszczenie wszystkich danych we wniosku elektronicznym



1) Ujasnění klíčových aktivit všemi partnery/Wyjaśnienie działań kluczowych wszystkich partnerów

- Odsouhlasení klíčových aktivit na schůzce partnerů/ zatwierdzenie działań kluczowych na spotkaniu partnerów
- Dohoda o tom, kdo jak se na klíčové aktivitě podílí/Umowa o tym, jak i w jaki sposób podzieli się na działaniu kluczowym
- Společné očíslování všech aktivit/ Wspólna numeracja wszystkich działań
 - „0“ = příprava žádosti, / „0“ przygotowanie wniosku
 - „1“ = řízení projektu a všeobecné činnosti/ „1“ zarządzanie projektem i ogólne działania
 - „2“ = první reálná klíčová aktivita/ „2“ pierwsze rzeczywiste działanie kluczowe
- U silničních projektů: klíčová aktivita = komponenta/ u projektów drogowych: działanie kluczowe=element



2) Sestavení podrobného rozpočtu/rozpočtu/utworzenie szczegółowego budżetu

- Rozpočet sestaven v excelu/ Budżet utworzony w excelu
- První záložka shrnuje projekt jako celek/ Pierwsza zakładka obejmuje projekt jako całość
- Další záložky jsou pro jednotlivé partnery/Kolejne zakładki przeznaczone są dla poszczególnych partnerów
- Partneri sestavují rozpočet za aktivity, které financují/Partnerzy zestawiają budżet na działania, które finansują
- Rozpočet jako celek garantuje vedoucí partner/ Całościowy budżet gwarantuje Partner Wiodący

Záložka „Celek“ má následující strukturu:/ Zakładka „całość“ ma następującą strukturę.



VP/PW

P2

Partneři/Partnerzy

P10

P11

1

2

Účetní
kapitoly/
Wydatki
rozdziału

6

7

0

1

Klíčové
aktivity/dzia
łania
kluczowe

9



2) Sestavení podrobného rozpočtu/ Opracowanie budżetu szczegółowego

- Za záložkou „Celek“ je 12 záložek pro partnery/ Za zakładką „całość“ jest 12 zakładek dla partnerów
- Všechny záložky mají stejnou strukturu/wszystkie zakładki mają taką samą strukturę
- Zahájení práce partnera je přes záložku „Celek“/ Rozpoczęcie prac partnera odbywa się przez zakładkę „całość“
- Partner na začátku uvede svůj název/Partner na początku wskaże swoją nazwę
- Na konci tvorby partner uvede požadavek na dotaci/ Na końcu tworzenia, partner wskaże kwotę wnioskowanej dotacji

Záložka „Partner“ má následující strukturu:/ Zakładka „Partner“ ma następującą strukturę.



1

2

Položkový rozpočet/ budget pozycji

89

90

Účetní kapitoly/wydatki
rozdziału

Klíčové aktivity/Działania
kluczowe

Výdaje na zaměstnance

x.xx%

Výdaje na přípravu

x.xxx

1.1

1.2

Přehled
účetních
podkapitol/
Wykaz
wydatków
podrozdziałów

6.3

6.4



2) Sestavení podrobného rozpočtu/Opracowanie budżetu szczegółowego

Rozpočet lze sestavovat / Budżet należy opracowywać :

a) Podle klíčových aktivit (a účetních pod/kapitol)/ według działań kluczowych (i wydatków pod/rozdziałów)

Pro každou aktivitu vybíráme potřebnou podkapitolu/ Dla każdego działania wybieramy potrzebny podrozdział

b) Podle účetních pod/kapitol (a klíčových aktivit)/ Według działań pod/rozdziałów (i kluczowych działań)

K podkapitole uvedeme tolik řádků, kolika aktivit se týká/ Do podrozdziału wypełnić tyle rzędów ilu działań to dotyczy.



2) Sestavení podrobného rozpočtu/Opracowanie budżetu szczegółowego

Posledním krokem je uvedení dotace v záložce „Celek“/
Ostatním krokiem jest wskazanie dotacji w zakładce „całość“

Partner propočet a zaokrouhlí dotaci dolů (kontrola)/Partner obliczy i zaokrągli dotację w dół (kontrola)

Partner odešle svůj zpracovaný rozpočet VP/ Partner prześle swój opracowany budżet PW

Celkovou garanci za projekt provádí vedoucí partner/Całkowitą gwarancję projektu przeprowadza Partner Wiodący

VP vloží postupně údaje za všechny partnery a zkontroluje/PW włoży postępnie dane wszystkich partnerów i skontroluje je.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	Celkový rozpočet projektu Całkowity budżet projektu					<i>Vlož název projektu / Wklej nazwę projektu</i>			
2	Partneři / Partnerzy		Celkový rozpočet Budžet całkowity	EFRR	% EFRR	Kapitoly rozpočtu Kategorie wydatków	Celkový rozpočet Budžet	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budžet całkowity
3	Dle partnerů / Według partnerów:		44 349,60 €	37 696,00 €	85,0%	Rozpočet celkem / Budžet razem:	44 349,60 €	Dle aktivit:	44 349,60 €
4	VP/ PW	Město Louky	44 349,60 €	37 696,00 €	85,0%			0	2 000,00
5	Partner 1	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	26 304,00 €	1	13 809,60
6	Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	3 945,60 €	2	28 540,00
7	Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	0,00
8	Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	6 600,00 €	4	0,00
9	Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	5 500,00 €	5	0,00
10	Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	06 Pořízení nemovitosti a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	0,00
11	Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	2 000,00 €	7	0,00
12	Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet			8	0,00
13	Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet			9	0,00
14	Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet			10	0,00
15	Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet Wypełnic budżet			11	0,00



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

3) Vložení souhrnných údajů do elektronické žádosti/ Umieszczenie wszystkich danych we wniosku elektronicznym

Po vyplnění excelovského rozpočtu a odsouhlasení vazeb s vedoucím partnerem vloží výsledky do elektronické žádosti (kapitoly rozpočtu, dotaci, aktivity)./ Po wypełnieniu budżetu w excelu i zatwierdzeniu budżetów partnerów, PW wkłada wyniki do wniosku elektronicznego (rozdziały budżetu, dotację, działania)

VP vloží celkový rozpočet jako přílohu elektronické žádosti/ PW włoży budżet całkowity projektu jako załącznik wniosku elektronicznego

Pokud partner připravil rozpočty stavebních objektů, vloží jako přílohu/ Jeżeli partner przygotował budżety obiektów budowlanych, włoży to jako załącznik



2) Sestavení podrobného rozpočtu/Opracowanie budżetu szczegółowego

Významné výdaje v podkapitole 6.3 je třeba rozvést/ Znaczące wydatki w podrozdziale 6.3 należy rozpisać

Rozvedení partner dělá v dalším excelovském souboru/ Rozpisanie partner wykonuje w kolejnym pliku excelu

Jde o soubor výdajů za jednotlivé stavební objekty/Chodzi o plik wydatków za poszczególne obiekty budowlane

Rozklad váže na „Propočet stavby“ (A.3.3.2.3 PPŽ)/Rozpisanie nawiązuje do „kosztorysu budowy“(A.3.3.2.3 PW)/

Údaje za jeden **SO** vloží do jednoho řádku 6.3 rozpočtu /Dane za jeden **SO** wloży do jednego rządku 6.3 budżetu

Do čísla aktivity vloží číslo komponenty/Do numeru działania wloży numer elementu

Komponentu může tvořit několik stavebních objektů/Element może tworzyć kilka obiektów budowlanych



A	B	C	D	E
1	Podrobný rozpočet projektu pro silniční projekty / Szczegółowy budżet projektu dla projektów drogowych			
2	<i>Vlož název partnera / Wpisz nazwę partnera</i>		<i>Vlož název projektu / Wklej nazwę projektu</i>	
3	Objekty / Obiekt	Rozpočet objektu Budžet objektu	Typy stavebních činností Typy działań budowlanych	Celkový rozpočet Budžet całkowity
4	Dle partnerů / Według partnerów:	- €	Rozpočet celkem / Budžet razem:	- €
5	Objekt 1 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	A - Výstavba či rekonstrukce silnice Budova lub modernizacja drogi	- €
6	Objekt 2 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	B - Výstavba či rekonstrukce chodníků Budova lub modernizacja chodníků	- €
7	Objekt 3 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	C - Výstavba či rekonstrukce chodníků v prostoru kulturního či přírodního zdroje / Budova lub modernizacja chodníků w przestrzeni objektu dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	- €
8	Objekt 4 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	D - Výstavba či rekonstrukce veřejného osvětlení Budova lub modernizacja publicznego oświetlenia ulicznego	- €
9	Objekt 5 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	E - Výstavba či rekonstrukce inženýrských sítí (kanalizace, plyn, voda, elektro, telekomunikace) Budova/modernizacja sieci inżynierskich (kanalizacja, gaz, woda, telekomunikacja)	- €
10	Objekt 6 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	F - Výstavba či rekonstrukce přístupových komunikací, odboček a sjezdů k soukromým pozemkům a nemovitostem Budova lub modernizacja dróg dojazdowych, zjazdů i dojazdů do prywatnych nieruchomości / posesji	- €
11	Objekt 7 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	G - Terénní úpravy a výsadba a obnova zeleně, odstranění staveb v okolí rekonstrukce silnice Prace terenowe i kształtowanie zieleni, wyburzanie obiektów w okolicy modernizowanej/budowanej drogi	- €
12	Objekt 8 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	H - Terénní úpravy či odstranění staveb, které jsou nezbytné pro realizaci stavby Prace związane z uporządkowaniem terenu lub usunięcie obiektów bez których nie można realizować budowy	- €
13	Objekt 9 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	I - Výstavba či rekonstrukce parkovišť Budova lub modernizacja parkingów	- €
14	Objekt 10 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	J - Výstavba či rekonstrukce parkovišť pro návštěvníky významných kulturních či přírodních zdrojů Budova/modernizacja parkingów dla odwiedzających istotne elementy zasobů dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	- €
15	Objekt 11 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	K - Výstavba či rekonstrukce cyklostezek a stezek pro pěší Budova / modernizacja ścieżek rowerowych oraz ścieżek przeznaczonych dla turystyki pieszej	- €
16	Objekt 12 <i>Název objektu / Nazwa obiektu</i>	- €	L - Prvky městského mobiliáře a obdobné prvky Elementy drobnej architektury miejskiej i podobne elementy	- €
17			M - Ostatní stavby a zařízení (autobusové zastávky, zálivy, manipulační plochy, točny apod.) Pozostałe objekty i urządzenia (przystanki i zatoki autobusowe, miejsca obsługi, pętle, itp.)	- €
18			N - Ostatní stavby a zařízení (zálivy, točny apod.) s přímou vazbou na významný kulturní či přírodní zdroj Miejsca obsługi (zatoczki, pętle, itp.) bezpośrednio związane ze elementem dziedzictwa kulturowego lub przyrodniczego	- €
19				



Způsobilost výdajů – legislativa

Kwalifikowalność wydatków - prawodawstwo

- nařízení 1303/2013 – definuje pravidla společná pro všechny fondy (čl. 65 – 70) / *Rozporządzenie 1303/2013 - definiuje wspólne zasady dla wszystkich funduszy (art. 65 - 70)*
- nařízení 1299/2013 – specifická pravidla pro programy EÚS, hierarchie pravidel, územní způsobilost / *Rozporządzenie 1299/2013 – specyficzne zasady dla programów EWT, hierarchia zasad, kwalifikowalność terytorialna*
- nařízení Komise 481/2014 – definuje podrobněji pravidla způsobilosti pro programy EÚS / *Rozporządzenie Komisji 481/2014 – bardziej szczegółowo definiuje zasady dla programów EWT*



Hierarchie předpisů / Hierarchia przepisów

- nařízení na evropské úrovni /
rozporządzenia na poziomie europejskim
- programová pravidla způsobilosti výdajů
schválená Monitorovacím výborem /
*programowe zasady dotyczące
kwalifikowalności wydatków zatwierdzone
przez Komitet Monitorujący*
- národní pravidla / *przepisy krajowe*



Programová pravidla způsobilosti / *Programowe zasady kwalifikowalności*

- změna v celkovém pojetí oproti období 2007 – 2013
zmiana w ogólnym pojęciu w stosunku do okresu 2007 – 2013
- struktura:
 - obecná část / *część ogólna*
 - pravidla způsobilosti pro jednotlivé kategorie výdajů uvedené v nař. 481/2014 / *zasady kwalifikowalności dla poszczególnych kategorii wydatków zawartych w rozporządzeniu 481/2014*
 - pravidla pro specifické druhy výdajů / *zasady dotyczące specyficznych rodzajów wydatków*
 - nezpůsobilé výdaje / *wydatki niekwalifikowalne*



Kategorie výdajů / Kategorie wydatków

Programová pravidla způsobilosti definují následující kategorie výdajů / *Programowe zasady dotyczące kwalifikowalności definiują następujące kategoriów wydatków:*

1. náklady na zaměstnance / *koszty personelu*
2. kancelářské a administrativní výdaje / *koszty biurowe i administracyjne*
3. náklady na cestování a ubytování / *koszty podróży i zakwaterowania*
4. náklady na externí odborné poradenství a služby / *koszty ekspertów i usług zewnętrznych*
5. výdaje na vybavení / *wydatki na wyposażenie*
6. výdaje na pořízení nemovitostí a stavební práce / *wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane*



Hlavní odlišnosti od předchozího období / Głównie różnice w stosunku do poprzedniego okresu

- změna v časové způsobilosti výdajů / *zmiana terminu kwalifikowalności wydatków*
- podrobněji řešeny jednotlivé kategorie výdajů / *bardziej szczegółowe poszczególne kategorie wydatków*
- využívány zjednodušené formy vykazování výdajů / *wykorzystywanie uproszczonej formy wykazywania wydatków:*
 - přípravné výdaje – paušální částka 3 500 EUR způsobilých výdajů na projekt + u stavebních projektů ještě externí výdaje na dokumentaci nutnou pro předložení s projektovou žádostí / wydatki na przygotowanie wniosku - stawka ryczałtowa 3 500 euro wydatków kwalifikowalnych na projekt + w projektach budowlanych ewentualnie jeszcze wydatki zewnętrzne na dokumentację niezbędną do przedłożenia z wnioskiem projektowym
 - administrativní a kancelářské výdaje – 15 % z přímých personálních výdajů / wydatki biurowe i administracyjne – 15 % z kosztów personalnych
 - personální výdaje – do 20 % z ostatních přímých výdajů / wydatki osobowe – do 20 % z pozostałych wydatków bezpośrednich



Hlavní odlišnosti od předchozího období / Głównie różnice w stosunku do poprzedniego okresu

- změny ve vykazování personálních výdajů / zmiany w wykazywaniu kosztów osobowych
- detailnější sledování výdajů vynaložených mimo podporované území / *bardziej szczegółowe monitorowanie wydatków poniesionych poza obszarem wsparcia*
- změny některých pravidel (např. honoráře umělců) / zmiany niektórych zasad (np. honoraria dla artystów)



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Děkuji za pozornost!
Dziękuję za uwagę!

Martin Buršík

Odbor evropské územní spolupráce

Ministerstvo pro místní rozvoj

Tel. 2 2486 2190

e-mail: martin.bursik@mmr.cz